Apple Computer, Inc.
One (1) Year Limited Warranty – Worldwide

English—One (1) Year Limited Warranty – Worldwide

Français—Garantie Mondiale Limitée à un (1) an

Español—Garantía de Apple Limitada a Un (1) Año – Mundial

Português, Brasil—Garantia de Apple Limitada a Um (1) Ano – Mundial

English

One (1) Year Limited Warranty – Worldwide

WARRANTY COVERAGE

Apple's warranty obligations are limited to the terms set forth below:

Apple, as defined below, warrants this Apple-branded hardware product against defects in materials and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period"). If a hardware defect arises and a valid claim is received within the Warranty Period, at its option, Apple will either (1) repair the hardware defect at no charge, using new or refurbished replacement parts, or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. Apple may request that you replace defective parts with new or refurbished user-installable parts that Apple provides in fulfillment of its warranty obligation. A replacement product or part, including a user-installable part that has been installed in accordance with instructions provided by Apple, assumes the remaining warranty of the original product or ninety (90) days from the date of replacement or repair, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Apple's property. Parts provided by Apple in fulfillment of its warranty obligation must be used in products for which warranty service is claimed. When a refund is given, the product for which the refund is provided must be returned to Apple and becomes Apple's property.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Limited Warranty applies only to hardware products manufactured by or for Apple that can be identified by the "Apple" trademark, trade name, or logo affixed to them. The Limited Warranty does not apply to any non-Apple hardware products or any software, even if packaged or sold with Apple hardware. Manufacturers, suppliers, or publishers, other than Apple, may provide their own warranties to the end user purchaser, but Apple, in so far as permitted by law, provides their products "as is". Software distributed by Apple with or without the Apple brand name (including, but not limited to system software) is not covered under this Limited Warranty. Refer to the licensing agreement accompanying the software for details of your rights with respect to its use.

Apple does not warrant that the operation of the product will be uninterrupted or error-free. Apple is not responsible for damage arising from failure to follow instructions relating to the product's use.

This warranty does not apply: (a) to damage caused by use with non-Apple products; (b) to damage caused by accident, abuse, misuse, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) to damage caused by operating the product outside the permitted or intended uses described by Apple; (d) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Apple or an Apple Authorized Service Provider; (e) to a product or part that has been modified to significantly alter functionality or capability without the written permission of Apple; (f) to consumable parts, such as batteries, unless damage has occurred due to a defect in materials or workmanship; or (g) if any Apple serial number has been removed or defaced.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AS PERMITTED BY APPLICABLE LAW, APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS. IF APPLE CANNOT LAWFULLY DISCLAIM STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES THEN TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL SUCH WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND TO REPAIR OR REPLACEMENT SERVICE AS DETERMINED BY APPLE IN ITS SOLE DISCRETION. No Apple reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, APPLE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS (INCLUDING LOSS OF PROFITS ON CONTRACTS); LOSS OF THE USE OF MONEY; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF BUSINESS; LOSS OF OPPORTUNITY; LOSS OF GOODWILL; LOSS OF REPUTATION; LOSS OF, DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA; OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER CAUSED INCLUDING THE REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, ANY COSTS OF RECOVERING, PROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED OR USED WITH APPLE PRODUCTS AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY OF DATA STORED ON THE PRODUCT. THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS. APPLE DISCLAIMS ANY REPRESENTATION THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY OR MAKE A PRODUCT EXCHANGE WITHOUT RISK TO OR LOSS OF THE PROGRAMS OR DATA.

CONSUMER PROTECTION LAWS

FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. Some countries, states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

This Limited Warranty is governed by and construed under the laws of the country in which the product purchase took place. Apple, the warrantor under this Limited Warranty, is identified at the end of this document according to the country or region in which the product purchase took place.

OBTAINING WARRANTY SERVICE

Please access and review the online help resources referred to in the documentation accompanying this hardware product before requesting warranty service. If the product is still not functioning properly after making use of these resources, please contact the Apple representatives or, if applicable, an Apple Authorized Service Provider located using the information provided in the documentation. An Apple representative or Apple Authorized Service

Provider will help determine whether your product requires service and, if it does, will inform you how Apple will provide it. Apple or its Apple Authorized Service Providers will provide warranty service on products that are tendered or presented for service during the Warranty Period, as permitted by law. If the product is portable, meaning that it can operate independently without a power cord, you may obtain warranty service worldwide. However, service will be limited to the options available in the country where service is requested. If the product is not portable, warranty service may be restricted to the country where the product is purchased. Service options, parts availability and response times will vary according to country. You may be responsible for shipping and handling charges if the product cannot be serviced in the country it is in. In accordance with applicable law, Apple may require that you furnish proof of purchase details and/or comply with registration requirements before receiving warranty service. Please refer to the accompanying documentation for more details on this and other matters on obtaining warranty service.

If your product is capable of storing data or software programs, you should make periodic backup copies of the data and programs contained on the product's hard drive or other storage media to protect your data and as a precaution against possible operational failures. Before you deliver your product for warranty service it is your responsibility to keep a separate backup copy of the system software, application software and data, and disable any security passwords. You will be responsible for reinstalling all such software, data and passwords. Apple and its Authorized Service Providers are not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media, or any non-Apple product or part not covered by this warranty. Recovery and reinstallation of system and application software and user data are not covered under this Limited Warranty

Français

Garantie Mondiale Limitée à un (1) an

ETENDUE DE LA GARANTIE

Les obligations d'Apple au titre de la présente Garantie se limitent aux dispositions figurant ci-après :

Apple, telle que définie plus bas, garantit le présent produit matériel de marque Apple contre les vices de fabrication et de matière dans des conditions normales d'utilisation pour une période de UN (1) AN à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur, utilisateur final initial, (« Période de Garantie »). Si un vice du produit matériel apparaît et qu'une réclamation valable est reçue au cours de la Période de Garantie, Apple, à son choix, (1) réparera le vice du produit matériel gratuitement en utilisant des pièces de rechange neuves ou remanufacturées, ou (2) échangera le produit avec un produit neuf ou fabriqué à partir de pièces neuves ou pièces remanufacturées et qui est fonctionnellement équivalent au produit d'origine, ou (3) remboursera le prix d'achat du produit. Apple pourra vous demander de remplacer des pièces défectueuses par des pièces neuves ou remanufacturées pouvant être installées par l'utilisateur que Apple fournira conformément à son obligation de garantie. Un produit ou une pièce de rechange, y compris une pièce pouvant être installée par l'utilisateur qui aura été installée conformément aux instructions fournies par Apple, sera garanti pour la plus longue des durées suivantes : la durée restant à courir de la garantie du produit d'origine ou une durée de quatre-vingt dix (90) jours à compter de la date du remplacement ou de la réparation. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, toute pièce de rechange devient votre propriété et la pièce échangée devient la propriété d'Apple. Les pièces fournies par Apple conformément à son obligation de garantie doivent être utilisées pour les produits pour lesquels le service de garantie est réclamé. Lorsqu'un remboursement est effectué, le produit pour lequel le remboursement est fourni doit être retourné à Apple et devient la propriété d'Apple.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

La présente Garantie Limitée s'applique uniquement aux produits matériels fabriqués par ou pour le compte d'Apple qui peuvent être identifiés par la marque, le nom commercial ou le logo Apple qui y est apposé. La Garantie Limitée ne s'applique pas à tout produit matériel non Apple ni à tout logiciel, même s'ils sont emballés ou vendus avec le produit matériel Apple. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs autres que Apple peuvent fournir leurs propres garanties à l'acheteur utilisateur final mais Apple, dans tout la mesure de ce qui est permis par la loi, fournit ses produits « en l'état ». Les logiciels distribués par Apple sans ou sous le nom commercial Apple (y compris, de façon non limitative, les logiciels système) ne sont pas couverts par la présente Garantie Limitée. Nous vous prions de bien vouloir vous reporter au contrat de licence accompagnant le logiciel pour les détails de vos droits concernant son utilisation.

Apple ne garantit pas que le fonctionnement du produit sera ininterrompu ou sans erreur. Apple n'est pas responsable des dommages provenant du non respect des instructions d'utilisation du produit.

La présente garantie ne s'applique pas : (a) à tout dommage causé par l'utilisation avec des produits non-Apple ; (b) à tout dommage causé par accident, abus, mauvaise utilisation, inondation, incendie, tremblement de terre ou d'autres causes extérieures ; (c) à tout dommage causé par le fonctionnement du produit hors des utilisations permises ou prévues décrites par Apple ; (d) à tout dommage causé par toute intervention (y compris les mises à niveau et les extensions) effectuée par toute personne qui n'est pas un représentant d'Apple ou un Prestataire de Services Agréé Apple ; (e) à un produit ou une pièce qui a été modifié de telle manière à en altérer de manière significative la fonctionnalité ou les capacités sans l'autorisation écrite d'Apple ; (f) aux pièces consommables, telles que les batteries, sauf si le dommage est dû à un vice de matière ou de fabrication ; ou (g) si tout numéro de série Apple a été enlevé ou rendu illisible.

DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LA PRESENTE GARANTIE ET LES RECOURS ENONCES CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET SONT AU LIEU ET PLACE DE TOUS AUTRES GARANTIES CONTRACTUELLES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ILS SOIENT ECRITS OU VERBAUX, LEGAUX, EXPRES OU TACITES. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LE DROIT APPLICABLE, APPLE EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS NOTAMMENT LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET LES GARANTIES DES VICES CACHES OU LATENTS. SI APPLE N'EST PAS JURIDIQUEMENT AUTORISEE A REJETER TOUTE GARANTIE LEGALE OU TACITE, ALORS, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LESDITES GARANTIES SERONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE EXPRESSE ET A LA FOURNITURE D'UNE PRESTATION DE REPARATION OU DE REMPLACEMENT TELLE QUE DETERMINEE A LA SEULE DISCRETION D'APPLE. Aucun revendeur, agent ou salarié Apple n'est habilité à modifier, proroger ou compléter la présente garantie.

A L'EXCEPTION DE CE QUI EST PREVU DANS LA PRESENTE GARANTIE ET DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, APPLE N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPECIFIQUE, ACCESSOIRE OU INDIRECT RESULTANT DE TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION OU AUX TERMES DE TOUT AUTRE CONCEPT JURIDIQUE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE TOUTE PERTE D'UTILISATION, TOUTE PERTE DE REVENU, TOUTE PERTE ACTUELLE OU PREVISIBLE DE PROFITS (Y COMPRIS TOUTE PERTE DE PROFITS LIES A DES CONTRATS), TOUTE PERTE DE DISPONIBILITE FINANCIERE, TOUTE PERTE D'ECONOMIE PREVUE, TOUTE PERTE D'AFFAIRES, TOUTE PERTE D'OPPORTUNITES, TOUTE PERTE DE CLIENTELE, TOUTE PERTE DE REPUTATION, TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE OU TOUT ENDOMMAGEMENT DE DONNEES, OU TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE INDIRECT OU CONSECUTIF, QUEL QU'IL SOIT, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT OU DE BIENS, TOUS FRAIS DE RECUPERATION, DE PROGRAMMATION OU DE REPRODUCTION DE TOUT PROGRAMME OU DE TOUTE DONNEE STOCKE OU UTILISE AVEC LES PRODUITS APPLE ET TOUT ECHEC DANS LA PRESERVATION DE LA CONFIDENTIALITE DES DONNEES STOCKEES DANS LE PRODUIT. LA PRESENTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS AUX RECLAMATIONS EN CAS DE DECES OU DE BLESSURE. APPLE NE FAIT AUCUNE DECLARATION QUANT A SA CAPACITE A REPARER TOUT PRODUIT AUX TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE NI A ECHANGER TOUT PRODUIT SANS AUCUN RISQUE NI AUCUNE PERTE DE PROGRAMMES OU DE DONNEES.

LOIS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS

POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR DES LOIS OU DES REGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEUR PAYS D'ACHAT OU, SI DIFFERENT, DANS LEUR PAYS DE RESIDENCE, LES BENEFICES DE LA PRESENTE GARANTIE S'AJOUTENT A TOUS LES DROITS ET RECOURS PREVUS PAR CES LOIS ET REGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. Certains pays, Etats et régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou les exclusions ou limitations de la durée des garanties ou conditions tacites, de telle façon que les limitations et exclusions prévues ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques et il se peut que vous bénéficiez d'autres droits en fonction de votre pays, Etat ou région.

La présente Garantie Limitée est régie et interprétée conformément à la législation du pays dans lequel le produit a été acheté. Apple, le garant conformément à la présente Garantie Limitée, est identifiée à la fin du présent document en fonction du pays ou de la région dans lequel le produit a été acheté.

OBTENTION D'UN SERVICE DE GARANTIE

Nous vous prions de bien vouloir accéder à et examiner les ressources d'assistance en ligne visées dans la documentation jointe au produit matériel avant de solliciter un service de garantie. Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement après avoir utilisé ces ressources, nous vous prions de bien vouloir contacter les représentants Apple ou, le cas échéant, un Prestataire de Services Agréé Apple dont vous trouverez les coordonnées en utilisant les informations fournies dans la documentation. Un représentant Apple ou le Prestataire de Services Agréé Apple vous aidera à déterminer si votre produit requiert un service et, si c'est le cas, vous informera de la manière dont Apple vous fournira ce service. Apple ou ses Prestataires de Services Agréés Apple vous fourniront un service de garantie sur les produits qui seront soumis ou présentés pour service pendant la Période de Garantie, dans la mesure permise par la loi. Si le produit est portable, ce qui signifie qu'il peut fonctionner indépendamment sans cordon d'alimentation électrique, vous pouvez obtenir le service de garantie dans le monde entier. Toutefois, le service sera limité aux options disponibles dans le pays où le service est demandé. Si le produit n'est pas portable, le service de garantie pourra être limité au pays où le produit a été acheté. Les options du service, la disponibilité des pièces et les délais de traitement varient en fonction des pays. Vous pourrez être responsables des frais d'expédition et de transport si le produit ne peut pas bénéficier du service dans le pays dans lequel il se trouve. Conformément au droit applicable, Apple pourra vous demander de fournir une preuve d'achat et/ou de respecter des formalités d'enregistrement avant de recevoir un service de garantie. Nous vous prions de bien vouloir vous référer à la documentation jointe pour plus de détails à ce sujet et pour d'autres sujets relatifs à l'obtention d'un service de garantie.

Si votre produit est capable de stocker des données ou des programmes logiciels, vous devriez effectuer des copies de sauvegarde périodiques des données et des programmes contenus sur le disque dur du produit ou sur d'autres supports de stockage afin de protéger vos données et pour vous prémunir contre de possibles défaillances de fonctionnement. Avant de livrer votre produit pour un service de garantie, il est de votre responsabilité de garder une copie de sauvegarde du logiciel système, des logiciels d'application et des données, et de désactiver tous mots de passe de sécurité. Vous serez responsables de la réinstallation de tous ces logiciels, données et mots de passe. Apple et ses Prestataires de Services Agréés ne sont pas responsables de tout dommage ou de toute perte de tous programmes, données ou autres informations stockés sur tout support ou de tout produit non-Apple ou de tout pièce non couverts par la présente garantie. La récupération et la réinstallation des logiciels système et d'application et des données de l'utilisateur ne sont pas couverts par la présente Garantie Limitée.

Español

Garantía de Apple Limitada a Un (1) Año – Mundial

COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las obligaciones de garantía de Apple se entenderán limitadas a los términos establecidos a continuación:

Apple, tal y como se define a continuación, garantiza este producto de hardware de Apple frente cualquier defecto en los materiales y en la mano de obra por su uso normal durante un período de UN (1) AÑO desde la fecha de compra por el usuario/consumidor final ("Período de Garantía"). Si surge un defecto de hardware y Apple recibe una reclamación válida dentro del Período de Garantía, Apple podrá, a su libre elección: (1) reparar el defecto de hardware sin cobrar cargo utilizando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas, (2) canjear el producto por un producto que sea nuevo o que haya sido fabricado a partir de piezas nuevas o utilizadas servibles y sea, al menos, equivalente, desde el punto de vista funcional, al producto original, o (3) devolver el precio de compra del producto. Apple podrá pedir que sea Ud. quien reponga las piezas defectuosas por las piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas que Apple le suministre en cumplimiento de las estipulaciones de la presente garantía. Cualquier producto o pieza de repuesto, incluyendo cualquier pieza instalable por el usuario/consumidor o consumidor que haya sido finalmente instalada por el usuario/consumidor o consumidor de acuerdo con las instrucciones entregadas por Apple, se entenderá garantizada por aquel de los dos plazos siguientes que establezca una cobertura más larga a su favor: el plazo de garantía que reste al producto original o el periodo de noventa (90) días desde la fecha de repuesto o reparación. Cuando se canjee un producto o pieza, cualquier elemento de sustitución pasará a ser propiedad suya y el elemento objeto sustituido pasará a ser propiedad de Apple. Las piezas entregadas por Apple en cumplimiento de lo dispuesto en la presente garantía deberán ser utilizadas

respecto de aquellos productos que se haya reclamado un servicio de garantía. Cuando se efectúe un reembolso, el producto respecto del cual se entrega el reembolso deberá devolverse a Apple y pasará a ser propiedad de Apple.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta Garantía Limitada es de aplicación exclusivamente a los productos de hardware fabricados por o para Apple que puedan ser identificados mediante la adhesión de la marca, nombre comercial o logotipo "Apple". Esta Garantía Limitada no será aplicable ni a productos de hardware que no sean de Apple ni a cualquier software, incluso si va empaquetado o se vende con el producto hardware de Apple. Cualquier fabricante, proveedor o editor que no sea de Apple podrán facilitar sus propias garantías a los usuarios/consumidores finales, pero Apple, siempre que así se lo permita la ley, proporcionará sus productos "tal cual". Cualquier software que distribuya Apple con o sin el nombre de fábrica Apple (a modo enunciativo pero no limitativo) no estará cubierto por la presente Garantía Limitada. Sírvase consultar el Contrato de Licencia que acompaña al Software para más información sobre sus derechos de uso.

Apple no garantiza que el funcionamiento del producto será ininterrumpido o no contendrá errores. Apple no se responsabiliza de ningún daño que surja como consecuencia de no seguir las instrucciones relativas al uso del producto

La presente garantía no será aplicable a: (a) cualquier daño causado por el uso de productos que no sean de Apple; (b) cualquier daño causado por accidente, mal uso, utilización inadecuada, inundación, fuego, huracán u otras causas externas; (c) cualquier daño causado por el uso del producto fuera de los usos permitidos o para los que esté destinado descritos por Apple; (d) cualquier daño causado por un servicio efectuado por cualquier persona que no sea un representante de Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios (incluyendo mejoras o ampliaciones); (e) cualquier producto o pieza que haya sido modificada significativamente, desde el punto de vista funcional o de capacidad, sin la previa autorización escrita de Apple; (f) cualquier pieza consumible, como por ejemplo pilas, a no ser que el daño haya ocurrido por un defecto en los materiales o de mano de obra; o (g) si se ha eliminado o borrado cualquier número de serie de Apple.

EN LA MEDIDA LEGALMENTE PERMITIDA, LA PRESENTE GARANTÍA Y MEDIDAS DE AMPARO ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, MEDIDA DE AMPARO O CONDICIÓN, SEAN VERBALES O ESCRITAS, LEGALMENTE EXIGIBLES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE ASÍ LO PERMITA, APPLE DECLINA EXPLÍCITAMENTE TODA Y CUALQUIER GARANTÍA LEGALMENTE ESTABLECIDA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO A MODO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, DE ADECUACIÓN A UN FIIN CONCRETO Y FRENTE A CUALQUIER DEFECTO OCULTO O LATENTE. SI APPLE NO PUDIERA LEGALMENTE DECLINAR GARANTÍAS PREVISTAS LEGALMENTE O IMPLÍCITAS, DICHAS GARANTÍAS SE ENTENDERÁN LIMITADAS EN CUANTO A SU DURACIÓN, Y EN LA MEDIDA QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA Y A LA REPARACIÓN O SERVICIO DE REPUESTO TAL Y COMO SEAN ESPECIFICADAS POR APPLE. Ningún revendedor, agente o empleado de Apple está autorizado a efectuar modificación, prórroga o adición alguna a la presente garantía.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE ASÍ LO PERMITA Y A EXCEPCIÓN DE LOS PREVISTO EN LA PRESENTE GARANTÍA, APPLE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES QUE SE DERIVE DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O CONDICIÓN O EN VIRTUD DE CUALQUIER TEORÍA JURÍDICA, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, CUALQUIER PÉRDIDA POR FALTA DE USO; PÉRDIDA DE INGRESOS; PÉRDIDA DE BENEFICIOS ACTUALES O ANTICIPADOS (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS POR CONTRATOS); PÉRDIDA DEL USO DEL DINERO; PÉRDIDA DE AHORRO PROYECTADO; PÉRDIDA DE NEGOCIO; PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD; PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO; PÉRDIDA DE REPUTACIÓN; PÉRDIDA, DAÑO O DEFORMACIÓN DE DATOS; O CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO INDIRECTO O EMERGENTE CON INDEPENDENCIA DE SU CAUSA, INCLUYENDO EL REPUESTO DE EQUIPO Y PROPIEDAD, CUALQUIER COSTE DE RECUPERACIÓN, PROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER PROGRAMA O DATO ALMACENADO O USADO MEDIANTE PRODUCTOS APPLE Y CUALQUIER FALTA DE MANTENIMIENTO DE LA CONFIDENCIALIDAD DE DATOS ALMACENADOS EN EL PRODUCTO. LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SERÁ APLICABLE A RECLAMACIONES POR FALLECIMIENTO O LESIONES PERSONALES. APPLE DECLINA CUALQUIER MANIFESTACIÓN QUE DISPONGA QUE APPLE PODRÁ REPARAR CUALQUIER PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE GARANTÍA O EFECTUAR UN CANJE DE PRODUCTO SIN RIESGO PARA LOS PROGRAMAS O DATOS O SIN PÉRDIDA DE LOS MISMOS.

NORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN DE LOS CONSUMIDORES

PARA LOS CONSUMIDORES QUE PUEDAN ACOGERSE A LAS LEYES O NORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI FUERE OTRO, SU PAÍS DE RESIDENCIA, LAS PRESTACIONES CONFERIDAS POR LA PRESENTE GARANTÍA SON ADICIONALES A TODO DERECHO Y MEDIDA DE AMPARO QUE CONCEDAN TALES LEYES Y NORMATIVAS SOBRE PROTECCIÓN DE LOS CONSUMIDORES. Algunos países, estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes que se deriven o exclusiones o limitaciones sobre la duración de las garantías o condiciones implícitas, por lo que las anteriores limitaciones o exclusiones no le serán aplicables. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y puede que goce de otros derechos que sean diferentes según el país, estado o provincia.

La presente Garantía Limitada se regulará y se entenderá constituida de acuerdo con las leyes del país en el cual se realice la compra del producto. Apple, el garante de acuerdo con las presente Garantías Limitadas, se identifica al final de este documento de acuerdo con el país o la región en la cual se realizó la compra del producto.

OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Por favor, sírvase examinar los recursos de ayuda on-line a los que se hace referencia en la documentación que se acompaña antes de solicitar el servicio de garantía. Si el producto continúa sin funcionar después de hacer uso de estos recursos, por favor contacte con los representantes de Apple o, si fuese conveniente, con un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple cuya dirección encontrará en la información suministrada en la documentación. Un representante de Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple le ayudará a determinar si su producto necesita de algún servicio de garantía y, si así fuese, le informará sobre como Apple se lo proporcionará. Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple le proporcionará los servicios de garantía para aquellos productos que sean solicitados o presentados para un servicio de garantía durante el Período de Garantía, de acuerdo con lo dispuesto por la ley. Si el producto es portátil, entiendo por tal aquél que pueda operar sin necesidad de un cable eléctrico, podrá obtener un servicio de garantía a nivel mundial. Sin embargo, el servicio de garantía se limitará a las posibilidades disponibles en el país donde se

solicite. Si el producto no es portátil, el servicio de garantía se limitará al país donde se compró el producto. Las opciones de servicio de garantía, las piezas disponibles y el tiempo que tarde en responder a su petición variará según cada país. Ud. podrá ser el responsable de los costes de transporte y tramitación del producto en el supuesto de que no pueda recibir el servicio de garantía en el país en el que está. De acuerdo con la legislación aplicable, Apple puede pedirle que Ud proporcione pruebas sobre los detalles de la compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir un servicio de garantía. Por favor, sírvase examinar la documentación que se acompaña para más información sobre ésta y otras cuestiones relativas a la obtención del servicio de garantía.

Si su producto puede almacenar datos o programas de software, debería realizar copias de seguridad periódicamente de los datos y programas que contenga el disco duro del producto o en otros medios de almacenamiento para proteger sus datos y como precaución frente a cualquier posible fallo operativo. Antes de entregar su producto para un servicio de garantía es responsable Ud. de mantener una copia de seguridad del sistema de software, de la aplicación del software y de los datos, e inutilizar cualquier contraseña de seguridad. Ud. será el responsable de reinstalar todos los software, datos y contraseñas de seguridad mencionados. Apple y sus Proveedores Autorizados de Servicio no serán responsables de cualquier daño o pérdida de cualquier programa, data, u otra información almacenada en cualquier medio o producto que no sea de Apple o pieza no cubierta por la presente garantía. La recuperación y reinstalación del sistema y del software de aplicación y de los datos del usuario/consumidor no está cubierta por las presente Garantías Limitadas.

Português, Brasil

Garantia de Apple Limitada a Um (1) Ano – Mundial

COBERTURA DA GARANTIA

As obrigações de garantia da Apple devem entender-se limitadas nos termos que seguidamente se expõem:

A Apple, tal como se explicita a seguir, garante este produto de hardware da Apple face a qualquer defeito nos materiais e na mão-de-obra derivado do seu uso normal durante um período de UM (1) ANO, a contar da data da compra pelo utilizador/consumidor final ("Período de Garantia"). Se surgir um defeito de hardware e a Apple receber uma reclamação válida dentro do Período de Garantia, a Apple poderá, optar, livremente, por: (1) reparar o defeito de hardware sem cobrar nada, utilizando peças de substituição novas ou reparadas, (2) trocar o produto por um outro produto que seja novo ou que tenha sido fabricado com peças novas ou usadas aptas e seja, pelo menos, equivalente, de um ponto de vista funcional, ao produto original, ou (3) devolver o valor de compra do produto.A Apple poderá solicitar que seja V.Exa quem substitua as peças defeituosas pelas peças de substituição, novas ou reparadas, que a Apple lhe forneça cumprindo as estipulações da presente garantia. Qualquer produto ou peça de substituição, incluindo qualquer peça instalável pelo utilizador/consumidor que tenha sido instalada pelo utilizador/consumidor de acordo com as instruções entregues pela Apple, deverá entender-se garantida por aquele, dos dois prazos seguintes, que estabeleça uma cobertura mais ampla a seu favor : o prazo de garantia que reste ao produto original ou o período de noventa (90) dias a contar da data de substituição ou reparação.Quando se troque um produto ou peça, qualquer elemento de substituição passará a ser sua propriedade e o elemento objecto de substituição passa a ser propriedade da Apple.Quando se efectue um reembolso, o produto, referente ao qual se faz esse reembolso, deverá devolver-se à Apple e passará a ser propriedade da Apple.

EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Esta Garantia Limitada é de aplicação exclusivamente aos produtos de "hardware" fabricados por, ou para, a Apple que possam ser identificados através da aposição da marca, nome comercial ou logótipo "Apple". Esta Garantia Limitada não será aplicável nem a produtos de "hardware" que não sejam da Apple nem a qualquer "software", inclusivamente se estiver empacotado ou se se vender com o produto de "hardware" da Apple. Qualquer fabricante, fornecedor ou editor que não seja da Apple poderá facultar as suas próprias garantias, aos utilizadores/consumidores finais, mas a Apple, sempre que assim o permita a legislação aplicável, proporcionará os seus produtos "tal e qual".Qualquer software que distribua a Apple com ou sem o nome de fábrica Apple (de forma enunciativa e não limitativa) não estará abrangido pela presente Garantia Limitada. Deverá consultar o Contrato de Licença que acompanha o Software para mais informação sobre os seus direitos de utilização.

A Apple não garante que o funcionamento do produto seja ininterrupto ou que não contenha erros. A Apple não se responsabiliza por nenhum dano que surja como consequência de não seguir as instruções relativas à utilização do produto.

A presente garantia não será aplicável : (a) a qualquer dano causado pela utilização de produtos que não sejam da Apple; (b) a qualquer dano causado por acidente, má utilização , utilização inadequada, inundação, fogo, furacão ou outras causas externas; aplicação inadequada ou a; (c) a qualquer dano causado pela utilização do produto fora das utilizações permitidas ou para as que esteja destinado, descritos pela Apple ; (d) a qualquer dano causado por um serviço efectuado por qualquer pessoa que não seja um representante da Apple ou um Fornecedor Autorizado de Serviços(incluindo melhorias ou ampliações); (e) a qualquer produto ou peça que tenha sido modificada significativamente, desde um ponto de vista funcional ou de capacidade, sem a prévia autorização escrita da Apple; (f) a qualquer peça consumível, como por exemplo pilhas ,a não ser que o dano tenha ocorrido por um defeito nos materiais ou de mão –de- obra ; ou (g) se se tiver eliminado ou apagado qualquer número de série da Apple.

NA MEDIDA LEGALMENTE PERMITIDA, A PRESENTE GARANTIA E MEDIDAS DE PROTECÇÃO ESTABELECIDAS ANTERIORMENTE, SÃO DE CARÁCTER EXCLUSIVO E SUBSTITUEM A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, MEDIDAS DE PROTECÇÃO E CONDIÇÕES, SEJAM VERBAIS OU ESCRITAS, LEGALMENTE EXIGÍVEIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. NA MEDIDA EM QUE A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL ASSIM O PERMITA, A APPLE DECLINA EXPLICITAMENTE TODA E QUALQUER GARANTIA LEGALMENTE ESTABELECIDA, OU IMPLÍCITA, INCLUINDO DE FORMA ENUNCIATIVA MAS NÃO LIMITATIVA, QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO, DE ADEQUAÇÃO A UM FIM CONCRETO E FACE A QUALQUER DEFEITO OCULTO OU LATENTE. SE A APPLE NÃO PUDER, LEGALMENTE, DECLINAR GARANTIAS PREVISTAS LEGALMENTE OU IMPLÍCITAS, AS REFERIDAS GARANTIAS, DEVEM ENTENDER-SE LIMITADAS NO QUE SE REFERE À SUA DURAÇÃO, E NA MEDIDA QUE ASSIM O PERMITA A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, À DURAÇÃO DA PRESENTE GARANTIA E À REPARAÇÃO OU SERVIÇO DE SUBSTITUIÇÃO TAL COMO SEJAM ESPECIFICADAS POR APPLE.

Nenhum revendedor, agente ou empregado da Apple está autorizado a efectuar modificação, prorrogação ou aditamento algum à presente garantia.

NA MEDIDA EM QUE A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL ASSIM O PERMITA E COM EXCEPÇÃO DOS PREVISTOS NA PRESENTE GARANTIA, A APPLE NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUMA INDEMNIZAÇÃO POR DANOS E PREJUÍZOS DIRECTOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS, OU EMERGENTES, QUE DERIVEM DE QUALQUER INCUMPRIMENTO DA GARANTIA OU CONDIÇÃO OU EM VIRTUDE DE QUALQUER OUTRA INTERPRETAÇÃO JURÍDICA, INCLUINDO, COM CARÁCTER ENUNCIATIVO E NÃO LIMITATIVO, QUALQUER PERDA POR FALTA DE UTILIZAÇÃO; PERDA DE RECEITAS; PERDA DE LUCROS ACTUAIS OU ANTECIPADOS (INCLUINDO A PERDA DE LUCROS POR CONTRATOS); PERDA DO USO DE DINHEIRO; PERDA DE AFORRO PREVISTO; PERDA DE NEGÓCIO; PERDA DE OPORTUNIDADE; PERDA DO FUNDO DE COMERCIO; PERDA DE REPUTAÇÃO; PERDA, DANO OU DEFORMAÇÃO DE DADOS; QUALQUER PERDA OU DANO INDIRECTO OU EMERGENTE COM INDEPENDÊNCIA DA SUA CAUSA, INCLUINDO A SUBSTITUIÇÃO DE EQUIPAMENTO E PROPRIEDADE, QUALQUER CUSTO DE RECUPERAÇÃO, PROGRAMAÇÃO OU REPRODUÇÃO DE QUALQUER PROGRAMA OU DADO ARMAZENADO OU UTILIZADO COM OS PRODUTOS APPLE E QUALQUER FALTA DE MANUTENÇÃO DA CONFIDENCIALIDADE DE DADOS ARMAZENADOS NO PRODUTO. A LIMITAÇÃO ANTERIOR NÃO SERÁ APLICÁVEL A RECLAMAÇÕES POR MORTE OU LESÕES PESSOAIS. A APPLE DECLINA QUALQUER AFIRMAÇÃO QUE DISPONHA QUE A APPLE PODERÁ REPARAR QUALQUER PRODUTO COBERTO PELA PRESENTE GARANTIA OU EFECTUAR UMA TROCA DE PRODUTO SEM RISCO PARA OS PROGRAMAS OU DADOS OU SEM PERDA DOS MESMOS.

NORMA SOBRE A PROTECÇÃO DOS CONSUMIDORES

PARA OS CONSUMIDORES QUE POSSAM BENEFICIAR DAS LEIS OU NORMA SOBRE PROTECÇÃO AO CONSUMIDOR NO SEU PAÍS DE COMPRA, OU CASO SEJA DISTINTO, NO SEU PAÍS DE RESIDÊNCIA, AS OBRIGAÇÕES CONFERIDAS PELA PRESENTE GARANTIA, SERÃO DE CARÁCTER ADICIONAL A TODO O DIREITO E MEDIDA DE PROTECÇÃO CONCEDIDAS PELAS REFERIDAS LEIS E NORMAS SOBRE PROTECÇÃO AO CONSUMIDOR. Alguns países, estados e províncias não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou emergentes derivados ou exclusões ou limitações sobre a duração das garantias ou condições implícitas, pelo que as anteriormente mencionadas limitações ou exclusões não lhe serão aplicáveis. A presente garantia outorga-lhe direitos legais específicos e pode ser que tenha a possibilidade de ter outros direitos, que sejam diferentes, segundo o país, estado ou província.

A presente Garantia Limitada regular-se-á e se entenderá constituída, de acordo com as leis do país no qual se efectue a compra do produto. A Apple, responsável pelo acordo com as presentes Garantias Limitadas, identifica-se, no final deste documento, de acordo com o país ou região, no qual se tenha efectuado a compra do produto.

OBTENÇÃO DO SERVIÇO DE GARANTIA

Antes de solicitar o serviço de garantia, pedimos-lhe o favor de consultar os recursos de ajuda on-line aos que se faz referencia na documentação que se anexa . Se o produto continuar sem funcionar depois de fazer uso destes recursos , por favor, contacte com os representantes da Apple ou, caso seja conveniente, com um Fornecedor Autorizado de Serviços da Apple, cuja direcção encontrará na informação fornecida na documentação. Um representante da Apple ou um Fornecedor Autorizado de Serviços da Apple ajudá-lo-á a determinar se o seu produto necessita de algum serviço de garantia e, se assim for, informar-lhe-á sobre o modo como a Apple o irá proporcionar. A Apple ou um Fornecedor Autorizado de Serviços da Apple proporcionar-lhe-á os serviços de garantia para aqueles produtos que sejam solicitados ou apresentados para um serviço de garantia, durante o Período de Garantia, de acordo com o disposto pela lei. Se o produto é portátil, entendendo-se por tal aquele produto que pode funcionar sem necessidade de um cabo eléctrico, poderá obter um serviço de garantia a nível mundial. Não obstante, o serviço de garantia limitar-se-á às possibilidades disponíveis no país em que for solicitado. Se o produto não for portátil, o serviço de garantia ficará limitado ao país onde o produto foi adquirido. As opções de serviço de garantia, as peças disponíveis e a demora de resposta à sua solicitação irá variar segundo cada país. V. Exa. poderá ser responsável pelos custos de transporte e transferência do produto, no caso de não se poder prestar o serviço de garantia no país em que se encontra. De acordo com a legislação aplicável, a Apple poderá solicitar-lhe que proporcione comprovativos sobre os detalhes da compra e/ou que cumpra com os requisitos de registo antes de receber um serviço de garantia. Por favor, consulte a documentação que se anexa para mais informação sobre esta e outras questões relativas à obtenção do serviço de garantia.

Se o seu produto puder armazenar dados ou programas de software, deveria efectuar, periodicamente, cópias de segurança dos dados e programas que contenha o disco rígido do produto ou noutros meios de armazenamento, para proteger os seus dados e como precaução face a qualquer possível falha no sistema operativo. Antes de entregar o seu produto a um serviço de garantia, V. Exa. é responsável por manter uma cópia de segurança do sistema de software, da aplicação do software e dos dados, e inutilizar qualquer password de segurança. V.Exa será, também, o responsável pela reinstalação de todos os software, dados e password de segurança mencionados. A Apple e os seus Fornecedores Autorizados de Serviço não serão responsáveis por qualquer dano ou perda de programa, data, ou outra informação armazenada em qualquer meio ou produto, que não seja da Apple ou peça não abrangida pela presente garantia. A recuperação e reinstalação do sistema e do software de aplicação e dos dados do utilizador/consumidor não está coberta pelas presentes Garantias Limitadas.

Region/Country of Purchase	Warrantor	Address
Americas		
Brazil	Apple Computer Brasil LTDA	Av. Dr. Chucri Zaidan, 940; 16 Andar; Sao Paulo, Brasil 04583-904
Canada	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
Mexico	Apple Computer Mexico S.A de C.V.	Avenida Paseo de la Reforma 265; Piso 10; Colonia Cuauhtemoc; Mexico DF, Mexico 06500
United States and Other Americas Countries	Apple Computer, Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
Europe, Middle East and Africa	Apple Computer International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Ireland
Asia Pacific		
Japan	Apple Japan, Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Australia; New Zealand	Apple Computer Australia Pty. Ltd.	16 Rodborough Rd.; Frenchs Forest, N.S.W. 2086
People's Republic of China	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	Room 1201, Lippo Plaza, 222, Huai Hai Zhong Lu, Shanghai 200021, P.R.C.
Hong Kong	Apple Computer International Limited	2401 Natwest Tower, Times Square, Causeway; Hong Kong
Malaysia	Apple Computer Systems Malaysia Sdn. Bhd.	Suite C 09-01, Block C; Plaza Mont' Kiara; 2 Jalan 1/70C, Mont' Kiara; 50480 Kuala Lumpur
India; Sri Lanka	Apple Computer International Private Limited	5th Floor, Du Parc Trinity; 17, M.G. Road; Bangalore; India
Korea	Apple Computer Korea Ltd.	5F, Kosmo Tower;1002 Daechi-dong, Kangnam-ku; Seoul, Korea
Singapore; Brunei; Indonesia; Vietnam; Cambodia	Apple Computer South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64; Singapore 569086
Taiwan	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106
Thailand	Apple Computer (Thailand) Limited	87 M. Thai Tower; All Seasons Place, 23rd Floor; Wireless Road Khwaeng Lumpini, Khet; Pathumwan, Bangkok Metropolis
Other Asian Pacific Countries	Apple Computer, Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

© 2004 Apple Computer, Inc. All rights reserved. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
Printed in China 2Z034-3032-A